

lis Gnovis

■ TAVAGNÀ. I colòrs dal Autisim

A laran indevant fin tal mês di Mai i apontaments dal «Autism Festival», batiât «I colori dell'Autismo / Fuori dal Blu» da lis trê clapis «Progetto Autismo», «Spazio Asperger» e «Farfalle nella testa» che lu àn organizât, cul jutori di «Sissa medialab». Iniziatis a saran programadis a Buri, a Pagnà, a Palme, a Tavagnà, a Tisane, a Triest e a Udin. L'apontament plui impuartant dal mês di Avrìl al sarà «Mi illumino di blu», cuant che une schirie di monuments storicis di Tavagnà, di Udin e di Triest a saran iluminâts cul colôr dal Autisim. Sabide ai 11 di Mai, e sarà inmaneade une convigne cun Olga Bogdashina, a Udin li dal palaç de Regjon, su «Lis perceziions sensorials tal Autisim e te Sindrome di Asperger».

■ GURIZE. Fieste de Patrie

De Livence al Timáf, a son començadis lis manifestaziions par celebrà il CMXLII inovâl de fondazion dal stât patriarcjâl furlan (ai 3 di Avrìl dal 1077). Tal so lûc internet – <https://arlef.it/it/iniziativa/feiste-de-patrie-manifestaziions-teritori/> –, «ARLeF» al à procurât di tirâ dongje la note di ducj i apontaments. Cun di plui, une sezion di pueste, e proferis il programe de celebrazion regjonâl – <https://arlef.it/iniziativis/feiste-de-patrie-dal-friul-2019-gurize-7-avril/> –, stabilide a Gurize, domenie ai 7 di Avrìl. La «Fieste de Patrie dal Friül» e tacarà a 9.45, te «Plaza Granda», par là indevant par dute la zornade.

■ TRESESIN. L'insium de Regjon Friül

E rive a Tresesin la mostre de «Societât Filologjiche Furlane» dedicate a lis lotis autonomistichis e regionalistichis di vie pal Nûfcent. Screade ai 26 di Març, li dal municipi, e restarà vierte fintremai ai 19 di Avrìl, seont i oraris: lunis-vinars, 10.30-12.30; lunis e miercus, ancje 16.30-18. L'esposizion, intitulade «Il sium de Regjon Friül», le à curade il professôr Gianfranco Ellero. Te organizazion, a colaborin ancje i Comuns di Tresesin e di Reane e il Consei regjonâl.

■ TRIEST. Onôr al mestri de lûs

Par onorâ 90 agns di vite e 60 di fotografie di Elio Ciol, il Consei regjonâl al à imbastit li de sò abitance di Triest la mostre «Tributo a Elio Ciol». La rassegna e podarà jessi rimirade par dut il mês di Avrìl e tai prins 15 dîs di Mai, di lunis fin vinars (orari: 9.30-12.30 / 15-17.30). Elio Ciol al è nassût a Cjasarse vie pal 1929 e al à fat di garzon tal studi di so pari. Lis sôs fotografis a son esponudis a New York, Chicago, Montreal, Londre... Al à realizât passe 190 fotolibris e vinçût premis di ogni fate, dapardut ator pal mont.

■ PASIAN DI PORDENON. Il scandul de vuere

Par denunziâ il scandul de vuere siriane, il circol culturâl «Nuove Speranze - GPS Pasiano» al à inmaneât une schirie di apontaments par dute la Comunitât, ispirâts a lis strussis di Sheradzade, une frute di 10 agns simbul dai dirits de frutarie tradits. La mostre «Il viaggio di Sheradzade», dopo di jessi stade imbastide li de Biblioteche di Pasian, dal prin ai 5 di Avrìl, si podarà rimirâle li de Scuele primarie di Cechins. Vinars ai 5 di Avrìl, l'iniziativa culturâl e finissarà cuntun confront, li dal municipi a 20.45, su «I biel acet pussibil. Esperiençis».

Joibe 4	S. Isidôr	Lunis 8	S. Dionigi
Vinars 5	S. Vincenç	Martars 9	S. Massim
Sabide 6	S. Pierine	Miercus 10	S. Madalene
Domenie 7	S. Juan Batiste	Il timp	Zornadis plovosis



Il soreli
Ai 3 al iève aes 6.44
e al va a mont aes 19.38.



La lune
Ai 5 Lune plene.

Il proverbi
Cui che nol sa fâ,
nol sa nancje comandâ.

Lis voris dal mês
Semenâ o riplantâ tal ort ogni sorte di verdure
e di ortae: sparcs, cudumars, verzis, fasui.

L'Abecedarie de partecipazion

Un imprest pai 3
di Avrìl su autonomie
e sussidiarietà

«I nestri fin al è sempliç: o volin persuaditi che ti conven ancje a ti di tignî cont il puest là che ti vivis, parcè che la cualitât de tô vite e dipent de cualitât dai Bens comuns, tant chei materiâi che chei no materiâi. Al è finit il timp des deleghis. Il Friül al à bisugne di furlans atifs, responsabii e solidaris». Voltant «Italie» cun «Friül» e «Citadins» cun «Furlans», al sune cussì il prolic di une publicazion speciâl, ch'è cole sul braçâl stant che, dibot in ogni Comunitât, in chescj dîs, si è daûr a organizâ cualchi fieste o cualchi serade par memoreâ la Fieste nazional dai 3 di Avrìl.

Tal timp che il Friül al riflet su lis lidris de sò autonomie politiche e de sò identitât culturâl (se alc ancjemò al reste, che ben s'intint, nocate il montafin dal consumisim e de globalizazion e la ditature culturâl de massificazion e dal relativisim), il Laboratori de sussidiarietà di Trent, «Labsus», al à pandût, su la rêt, il «Glossari de amministrazion condividue» e, di bieles pueste, lu à batiât «Voci in comune», proferint 34 peraulis che ducj chei ch'a àn tal cûr la protezion, la valorizazion e la amministrazion condividue dai Bens comuns a scuegnin cognossi, profondi e, sore il dut, meti in vore.

Par començâ la leture al baste cricât sul calcoladôr di cjase: www.labsus.org/wp-content/uploads/2019/03/VociInComune2018.pdf; ma prin, al merte let ce che il president di «Labsus», Gregorio Arena, ur à scrit a ducj i amis de clape e a di chei che, tai agns passâts, si jerin svinçinâts a cheste problematiche, leint i scandais su l'«Aministrazion condividue» e sui «Compatâts di colaborazion» fra citadins e Amministrazions publichis, publicâts vie pai agns 2015, 2016 e 2017 (dulà che, magari cussì no, si scuen rassegnâsi di no rivâ a buin fûr dibot nuie a riuuart di esperiençis fatis ancje fra Li-



«Labsus» al à publicât, su la rêt des rêts, il «Glossari de amministrazion condividue»

«Ur conven a ducj tignî cont il puest là che si è a stâ, parcè che la cualitât de vite e dipent de cualitât dai Bens comuns»

vence e Timáf, come se la Patrie e ves une allergie politiche pe sussidiarietà e pe aplicazion dal articul 118 de Costituzione).

Lis peraulis dopradis par çajarâ di «Aministrazion condividue» – al sclariis il professôr Arena – lis «vin clamadis «Vôs», parcè ch'a son tiernins e lems, ma ancje parcè ch'a esplichin concets astrats che par nô a son necessaris par realizâ e par meti in vore la nestre idee di cemût che si à di jessi citadins».

«O tignarin in zornade chest «Glossari» – a garantissin chei di «Labsus» – parcè che stâ a pâr cui tims e seguî lis gnovis, chês normativis e chês sociâls, al vûl di permetiur a di chei ch'a operin in chest setôr di vè simpri a man i imprescj necessaris par compagnâ un compit ch'al è difilic ma ch'al entusiasme, ancje par vie che chestis cuistions a son simpri plui sintudis ancje tal dibatiment politico».

Lis «Vôs in comun», chest an, a son 34: di «Aministrazion condividue» a «Ufici pe amministrazion condividue dai Bens comuns», passant par «Atività di cure», «Scolte ative», «Bens comuns», «Belanç partecipatîf», «Citadins atifs», «Community Land Trust», «Confront creatîf», «Copyright: fra Copyright e Copyleft», «Coprogramazion e Coprogetazion»,

«Democrazie contributive», «Economie colaborative», «Imprese di Comunitât», «Imprese sociâl», «Inovazion sociâl», «Interès generâl», «Lavoratoris di citadinance», «Management dai Bens comuns», «Scandai e valutazion», «No profit/Non profit», «Occupaziions», «Open source», «Partecipazion», «Compatât di colaborazion», «Regolament su l'Aministrazion condividue dai Bens comuns», «Rigenerazion urbane», Social street», «Spazi public», «Sussidiarietà orizzontâl», «Svilup local e Bens comuns», «Tassis e citadinance ative», «Tragjedie dai Bens comuns» e «Ufici misliç».

Mario Zili

Messe par furlan

Ancje a Udin, une volte par setemane, si cjante Messe par furlan. La liturgjie eucaristiche de domenie e ven celebrade te vilie de fieste, ogni sabide a 18, li de capele «de Purità» (cun Radio Spazio che le trasmet sul moment). Sabide ai 6 di Avrìl al cjantarà Messe pre Carlo Dorligh, plevan di Midiuce. E compagnarà la celebrazion la corâl «Lis vòs dal Nadison» di San Zuan di Manzan.

Peraulis in dismentie par cure di Mario Martinis

❖ CIRIGNICULE

s.m. = mirtillo, bacca di bosco mangereccia (parola originata dallo sloveno černica "bacca nera", ma con suffisso romanzo -icula)
Vuelistu cerçâ un got di sgnape di cirignicule?
Vuoi assaggiare un goccio di grappa di mirtillo?

❖ CISE

s.m. = siepe (dal latino *caesa, cîsa "chiusa, siepe", nel friulano antico esisteva la forma zisa)
Il gjatut si è platât te cise.
Il gattino si è nascosto nella siepe.

❖ CISICÂ

v. = bisbigliare, sussurrare; mormorare dei ruscelli; zinzillare delle tordine (forma verbale ampliata di cisiâ o cisâ "grillettare, sfrigolare; fischiare (delle orecchie); ronzare (delle api)" con il suffisso -iccare)
Ce cisichistu a to pari? Ce mi platistu?
Cosa bisbigli a tuo padre? Cosa mi nascondi

❖ CIT

s.m. = pignattino di cocchio a un solo manico (voce semidotta dal latino cyātus "coppa", dal greco)
Tu cjatis tal cit i fasûi cuets inte cite.
Trovi nel pignattino i fagioli cotti nella pignatta.

❖ CITE

s.m. = pignatta munita di due piccole anse (parola semidotta dal latino cyātus "coppa", dal greco)
Met lis cjastinis a cuei te cite che usgnot o mangjìn lis moncjis.
Metti le castagne a cuocere nella pignatta che stasera le mangiamo lessate.

❖ CIULÂ

v. = gridare, strillare (la base onomatopeica è zig- che ha creato anche le forme cigolare, zigâr e cigâ)
Matie al ciule par vè dât una martielade sul poleâr.
Mattia strilla per aver dato una martellata sul pollice.